

ORIENTACIONES

¿Cómo y qué LIBROS ELEGIR PARA NIÑOS Y NIÑAS?

El adulto mediador

Sepa que para elegir un libro el cual llegará a manos, oídos y mente, de un niño o niña, está eligiendo un libro que antes debió haber elegido para usted, es importante que tenga un acercamiento a este, un encuentro íntimo de lectura previo que le permita conocerlo, vivirlo y considerarlo, para así querer leerlo a otros.



Bajo esta premisa radican algunas razones, criterios y motivos por los cuales elegimos un libro de literatura infantil para compartir. Aunque existen orientaciones sobre cómo hacer una selección de calidad, uno de los principales criterios es la experiencia que genera en el lector el libro elegido. Cuando de la lectura de un libro surgen preguntas, incertidumbres, diálogos, incomodidades, cuando apela e interpela la cotidianidad de la infancia, se encuentra un motivo para querer elegirlo, compartirlo y leerlo a otros.

La elección de un buen libro puede desencadenar en diversas experiencias sensoriales, expresivas y creativas que enriquecerán el universo poético y simbólico de los niños y las niñas, este ejercicio de selección se irá afinando mediante el hábito cotidiano de la lectura y acercamiento a las colecciones de la biblioteca o librería de literatura infantil más cercana, por eso aunque los criterios están dados, se harán propios y sencillos en la medida en que se pueda acceder profunda y abundantemente en diversos libros.

Es fundamental en este sentido, el papel del adulto mediador, en la elección de los los libros. Por esto el camino está en generar un ejercicio firme y serio de valoración de libros para niños, que incluye procesos de participación tales como comités, encuentros de lectura y acercamiento a colecciones especializadas de primera infancia, donde tanto las familias, los cuidadores, maestros, bibliotecarios, promotores de lectura, escritores e ilustradores y todo adulto que acompañe el proceso lector de un niño pueda hacer parte de este ejercicio, esto con la intención de ir generando criterios colectivos y propios de selección.

Es importante invertir tiempo en leer, conocer y disfrutar de la literatura infantil en general, para esto puede generar **recorridos por bibliotecas públicas y librerías especializadas de manera individual o colectiva**, que amplíen su acervo personal y enriquezcan su sentido estético y literario. Este ejercicio es un encuentro con la incertidumbre, pero a la vez una oportunidad para encontrar nuevas historias, autores, ilustradores y formatos del libro infantil.

- ¿Qué nueva historia encontré hoy?
- ¿Qué autor o ilustrador descubrí?
- ¿Qué género llamo su atención?
- ¿Encontré estéticas y narrativas distintas?

“Ya que un buen libro es aquel que dialoga con la realidad del lector y le permite llevar la historia y la información más allá de los límites de la realidad que le correspondió vivir. Pero además son libros que invitan a conversar.” (Documento ¿Cómo seleccionar libros para la infancia y hablar sobre ellos? Módulo virtual de formación a promotores de lectura.)

Conversación que establece el libro con el lector, con el entorno y el otro. Por esto es vital otorgarle a este proceso de selección la importancia y valor que tienen en el desarrollo de procesos de lectura con la infancia, allí es fundamental que las elecciones puedan ser puestas en diálogo, puedan ser valoradas por más de un adulto y por supuesto evaluadas concienzudamente por el mediador.

“ Es necesario crear espacios donde compartir los saberes y las experiencias, donde los adultos interesados se reúnan para hablar de los libros para niños y jóvenes, aprender sobre ellos y seleccionarlos para los objetivos de cada entorno.” (Lluch Gemma. Cómo reconocer los buenos libros para niños y jóvenes. Fundalectura. Bogotá. Pág. 33.)

Generar **espacios de reflexión, intercambio de experiencias, lectura compartida, disfrute, diálogo y valoración de literatura infantil** con otros adultos mediadores, puede resultar un ejercicio valioso a la hora de seleccionar un libro. Allí encontrará no solo la mirada propia, sino diversos puntos de vista que harán más sólida la elección.

- ¿Qué argumentos estéticos y literarios respaldan mi elección?
- ¿Qué otros puntos de vista hay sobre un mismo libro?
- ¿Cuáles son los otros argumentos de selección?

Uno de los elementos primordiales en la elección de un libro para niños es la concepción de infancia que el adulto mediador tenga. En este sentido es importante que el niño sea el objetivo de la elección, que se vea reflejada la diversidad de ser niño y niña en la actualidad, sus preguntas, intereses, situaciones y poéticas. Para esto agudizar el oído y la observación de su cotidianidad serán las mejores estrategias para encontrar criterios de elección acordes y de calidad.

El lector infantil



“La selección de materiales de lectura deben contemplar libros que apelen e interpelen al niño, lo motiven a expresarse y le abran caminos para comprender temas fundamentales como los miedos, las grandes preguntas – por ejemplo, el enigma del nacimiento, o el sentido de la vida y la muerte -, las relaciones con los otros y el mundo de los sentimientos.” (Lectura, libro y bibliotecas, pág.. 103 – 104)

Hay diversos acercamientos a los contenidos de lectura para la infancia, sin embargo es oportuno encontrar que en cada etapa de desarrollo los intereses y comprensiones se complejizan, cambian y se transforman, según las condiciones, del contexto y el desarrollo particular de cada niño y niña. Por esto aunque las edades no determinan en su totalidad el tipo de libros, temas y estéticas al que se pueden acercar los niños, si apoya la selección aún más cuando se está iniciando en este recorrido, sin embargo es valioso reconocer la experiencia lectora particular y las construcciones simbólicas, textuales y sensoriales con las que cuenta cada individuo, al igual que la intención única del **disfrute y goce de la literatura, la lectura y los libros en la primera infancia.**

Existen así algunas relaciones entre los niños, la lectura y los libros que pueden orientar las elecciones:

- **Desde el nacimiento.** En los primeros meses de vida y desde antes del nacimiento los niños leen los sonidos, los gestos, el cuerpo, la voz y la musicalidad de los que le rodean, por esto el primer libro de todos ha sido el rostro. Siendo vital en este periodo alimentar poéticamente a este nuevo ser, con rimas, nanas, canciones y poesía.
- **Desde los seis meses.** A partir de esta edad los bebés se sientan, enfocan su mirada y atención señalan que les interesa; más tarde se desplazan, bien sea gateando o caminando, para alcanzar tocar y probar aquello que llama su atención. Resuelven problemas sencillos y pasan páginas gruesas. Prefieren libros

ilustrados, con textos cortos o sin palabras, de situaciones familiares, personas, objetos y animales de su entorno, es importante que estéticamente cuente con recursos como texturas, troqueles, solapas, pueden ser en tela u otros materiales que permitan la manipulación segura y espontánea.

- **Desde los 18 meses.** Van dejando de ser bebés, caminan, adquieren mayor independencia ; se reconocen y comparten con sus pares; su imaginación y lenguaje se va enriqueciendo, disfrutan de los libros álbum, de la relación entre imagen y texto, de los libros ilustrados y de conceptos cercanos a su entorno y familia, comienzan a comunicar su interés y gusto particular en temas. Así mismo los recursos plásticos que ofrezca el libro, son fundamentales para establecer una lectura más dinámica.
- **Desde los tres años.** Son seres más sociables, con mayor vocabulario y el deseo permanente de aprender, disfrutan de los juegos de palabras. Empiezan a explorar la escritura y la narración a partir de las imágenes y lo que interpretan del texto, proponen formas de relacionarse con el libro y este comienza a tener un lugar importante en su cotidianidad. Su repertorio es más amplio así que eligen diversas narrativas, cuentos, libros ilustrados, poesía, tradición oral, libros informativos. La pregunta orienta sus elecciones y piden lecturas en voz alta repetida y continuamente. En esta etapa comienzan a desarrollar sus propios criterios de elección.
- **Desde los seis años.** La conversación está en su cotidianidad, el cuestionamiento aparece de manera permanente y orienta sus formas de relacionarse con el libro, la palabra y la narración. La ficción y la realidad permea sus construcciones simbólicas, de igual forma se preguntan por el otro y por su entorno, les inquieta conceptos más complejos como la vida, la muerte, la amistad. Interpretan de diversas formas una historia, proponen distintos finales, preguntan y disfrutan de lecturas en voz alta mas extensas y expresivas. Comienzan a interesarse por temas según su desarrollo personal y contexto, de esta forma los libros informativos comienzan a tener presencia en sus consultas y elecciones (historias de dinosaurios, piratas, sobre la naturaleza, animales y seres fantásticos), en esta etapa es importante aprovechar el diálogo como recurso para propiciar espacios de lectura de calidad donde el libro tiene diversos usos, interpretaciones y dinámicas. La escritura y la gráfica comienzan a darse de manera espontánea y en la medida en que exista un ambiente lector nutrido y de calidad sus producciones se irán complejizando.



Es importante a la hora de elegir libros para niños y niñas, pensar en ellos exclusivamente, en su nivel de desarrollo lingüístico, emocional cognitivo y cultural. Teniendo claro que el libro llegara a sus vidas de múltiples formas, pero que de la calidad de este, dependen los procesos y experiencias que se puedan gestar, por esto el seleccionar libros para niños es una enorme responsabilidad que implica compromiso, amor por la literatura y la infancia.

El sentido principal de la lectura, la literatura y los libros en la primera infancia es el goce y el disfrute de estas, desde experiencias significativas que estarán alimentadas por la calidad del material al que tienen acceso los niños de estas edades. Generar espacios de lectura para vivir las historias, celebrar el lenguaje poético, ensanchar el universo interior y cruzar fronteras, es la responsabilidad principal como mediadores.



“El acto de leer como ese acontecimiento creativo que permite el ingreso a los mundos imaginarios, que construye un espacio propio donde la información, la magia, la fantasía, los hechos de palabras, la curiosidad por la interacción con personajes y situaciones del mundo de la ficción amplían el universo de la pura vida, de lo cotidiano, haciendo crecer el espacio psíquico de cada lector, su confianza en la creación, su capacidad de ver más mundos. (Lectura, libro y bibliotecas, pág.. 13)

Los libros*

PERTINENCIA

Todos los libros que se eligen, deben ser pensados para potenciar y promover el desarrollo integral de los niños como sujetos de derechos, considerando el libro como bien cultural el cual debe estar presente desde el nacimiento, así el material que se elija debe apelar y estimular:

- El desarrollo psíquico de los bebés y los niños.
- El disfrute del valor estético y emocional del lenguaje: musicalidad, significado y representación simbólica.
- Los distintos usos del lenguaje en la cotidianidad.

- La imaginación para construir sentido en torno a experiencias, ideas, deseos, emociones.
- La apropiación de diversos lenguajes expresivos como vehículo de comunicación.
- La elaboración del símbolo y el lenguaje interior como herramienta de construcción de imaginarios.
- Las interacciones con los pares, familia y cuidadores, buscando que fortalezca y propicie vínculos y conocimiento.
- La poética discursiva y simbólica implícita en la infancia.

LA CALIDAD COMO REFERENTE

Cuidar de la calidad literaria, gráfica, textual, informativa y editorial, será lo que hará de la experiencia lectora algo significativo, garantizando que en la escuela, biblioteca, casa o espacio de lectura informal los niños tengan acceso a materiales especializados que les ofrezcan otras oportunidades narrativas que amplíen su universo textual y gráfico personal. Algunos criterios para tener en cuenta a la hora de elegirlos son:

LIBROS PARA BEBÉS

La calidad de un libro para bebés no está dada sólo por sus características físicas, también por su calidad literaria, el uso de palabras y conceptos. Es importante igualmente reconocer que no todos los libros que lleguen a los bebés serán manipulados por ellos, muchos serán para que un adulto se los lea, en este sentido una colección para bebés, debe estar nutrida con libros diversos que alimenten la experiencia lectora multi sensorial.

- Que inviten a los juegos corporales y al descubrimiento.
- Son breves con historias sencillas y cotidianas.
- Estimulan los sentidos.
- Establecen relaciones y permiten inferir conceptos.
- Propician vínculos afectivos.
- Permiten inferir conceptos y establecer relaciones con sus experiencias.
- Están hechos de materiales resistentes y no tóxicos.

TEXTOS LITERARIOS

La ficción, fantasía y poética es algo que está presente en la cotidianidad de los niños y niñas y al tener encuentros cercanos con distintas narrativas literarias se irá enriqueciendo y ampliando su espacio íntimo.

La presencia de **cuentos, libros álbum, poesías, novelas, leyendas y narraciones orales** de calidad debe asegurarse durante los primeros 6 años de vida de manera constante.



Algunos elementos para identificar un buen texto literario son:

Desde su tema y tratamiento

- Conmueve, divierte e interesa al lector
- Es verosímil y creíble
- Es innovador
- Es evocador y suscita reflexiones
- Ofrece diferentes perspectivas
- Evita dejar enseñanza, aleccionar o imponer un solo punto de vista
- Propone múltiples lecturas e interpretaciones

Su lenguaje

- Es comprensible
- Evoca imágenes únicas y perdurables
- Crea un universo de ficción coherente
- Cuenta entre líneas
- Suscita emociones
- Da un tono específico al texto (humor, ironía, dramatismo, suspenso, ingenuidad)
- Crea juegos ingeniosos y significativos, basados en la rima, el ritmo y la musicalidad de las palabras
- Se adecua a la edad del lector
- Evita el exceso de diminutivos y adjetivos

La estructura

- La secuencia narrativa es coherente
- La situación inicial genera interés
- Imprime tensión al relato
- Los relatos plantean una o varias situaciones de tensión que crean expectativa e invitan a continuar con la lectura
- El final de los relatos invita a que el lector siga habitando el texto
- Puede ser lineal, circular, acumulativa, de repetición o encadenada

El narrador

- Guía al lector en el universo narrativo
- Conserva su perspectiva narrativa a lo largo del relato: protagonista, observador, omnisciente
- Tiene una voz y un tono personal y se diferencia de los personajes, su narración es coherente.
- Si hay varias voces narrativas, todas aportan a la construcción del relato

Los personajes

- Tienen definidos atributos psicológicos y físicos
- Son auténticos: actúan y piensan como lo que son
- Representan parámetros sociales y culturales del contexto del relato
- Presentan ambigüedades, sombras y dudas en su forma de actuar
- Se transforman a lo largo del relato
- Generan empatía
- Se construyen a través de diálogos claros y ágiles
- No responden a estereotipos masivos

El tiempo

- Le da ritmo e intensidad al relato
- Ubica al lector en un contexto histórico
- Se refleja en el comportamiento y las acciones de los personajes
- Se infiere en los textos
- Permite seguir la cadena de acontecimientos
- Permite percibir el paso de horas, días, años...
- Ubica al lector en los escenarios en los que transcurre la historia
- Infiere en las actitudes y decisiones de los personajes
- Contribuye a crear la atmósfera del relato, a reforzar sensaciones y situaciones

Las ilustraciones

- Transmiten sensaciones y suscita emociones y reflexión
- Dialogan con el texto, recreándolo o contrastándolo
- Aportan elementos estéticos que dan sorpresa o humor a la narración
- Reflejan la esencia de un lugar o época
- La narrativa gráfica es veraz y elaborada
- Integra armónicamente los elementos plásticos como la forma, el color y el espacio
- Hay una relación verosímil entre las proporciones, los volúmenes y las formas de los objetos
- El uso del espacio dentro de la página sugiere el lugar del lector dentro de la narración, lo ubica y acentúa momentos claves dentro del relato
- Crea una atmósfera coherente con la narración, que se refleja en los colores, los silencios y la distribución dentro de la página



- Acoge una o varias técnicas y estilos que enriquecen y potencian el relato
- Los trazos transmiten la intención de la narrativa: ironizar, divertir, conmover, evocar...
- Complementan el libro como pieza estética y plástica de calidad
- Hace uso de elementos retóricos de la imagen, como metáforas, símiles, hipérbolos, elipsis, entre otras

El diseño y la impresión

- El formato del libro está en función de la narración, su tamaño, sentido y características físicas responden a la intención del texto
- La cubierta es una invitación para abrir el libro, da la información necesaria: título, autor, ilustrador, editorial
- La contracubierta genera curiosidad y deseo por leer la obra
- Las guardas sugieren el contenido del libro, lo complementan o complejizan
- La diagramación equilibra los elementos gráficos y textuales
- El papel está en función del libro y las decisiones plásticas de este
- La fuente es clara, permite la lectura fluida, hace parte de la composición o propone un nuevo espacio narrativo
- La impresión es de alta calidad, resalta colores, tonalidades e incluso texturas
- La encuadernación es resistente y armónica con el formato

Libros de poesía

Los buenos libros de poesía mantienen algunos elementos estéticos y literarios que hacen de estos verdaderas oportunidades para disfrutar de las palabras, las imágenes, la poética y la sonoridad. Es importante que un buen repertorio poético habite la cotidianidad de los niños y niñas. *“Porque en la literatura hay muchos mundos posibles; en el lenguaje poético se rompen las amarras del sentido, lo obvio se desvanece y la potencia creadora de la imaginación humana puede liberarse de cualquier atadura convencional.” (Lectura, libro y bibliotecas, pág.. 13)*

- Conmueve y despierta la sensibilidad de los lectores
- Expresa brevemente ideas, sentimientos, emociones, pasiones
- Evoca sensaciones táctiles y visuales, sonidos, aromas...
- Despierta la imaginación, divierte y asombra
- Mantiene cercanía con lo onírico y la ensoñación
- Muestra la cotidianidad desde otras miradas, perspectivas y con mayor profundidad
- Se relaciona con la vida diaria, con la forma de sentir, ver y vivir la realidad con los demás
- Propone juegos con el lenguaje basados en la rima, el ritmo la musicalidad y las palabras

- La rima, si la hay, se construye en función del contenido y la musicalidad, haciendo coincidir palabras sonoras, sugerentes y no simplemente terminaciones verbales o de diminutivos
- Asocia, enfrenta, acumula o repite palabras y realidades que no les son comunes para crear nuevos significados, a través del empleo eficiente de figuras retóricas
- Está ligada a la oralidad, invita al juego corporal y al recitado
- Tiene un lenguaje claro, sencillo, expresivo y rico en imágenes sensoriales
- Divierte, causa sorpresa, a veces acudiendo a situaciones irreverentes

Textos informativos

El acercamiento a conceptos, al conocimiento científico, acontecimientos cotidianos, a la pregunta y procesos de investigación naturales en la infancia, pueden ser potenciados desde los libros informativos diversos y de calidad. Leer para acercarse algún tema de interés o conocimiento específico es una de las diversas formas de relacionarse con la lectura que además es muy cercana a la infancia. Promover la pregunta y el diálogo son factores que enriquecen la relación con el mundo y el entorno en la cotidianidad del niño y la niña.

Los contenidos y su tratamiento

- Favorecen la construcción de saberes
- Dan a conocer el tema con diferentes niveles de complejidad
- Propician la formulación y confirmación de hipótesis
- Estimulan el pensamiento científico e investigativo
- Presentan datos relacionados con el tema abordado, veraces y cotidianos
- Privilegian la pregunta, la indagación y el cuestionamiento
- Exploran los conocimientos previos del lector: le preguntan o hacen comentarios que lo llevan a pensar que sabe sobre el tema que aborda
- Motivan a la investigación
- Promueven la observación y la reflexión sobre lo observado

La información

- Da una visión integral del tema acorde con la edad de los lectores a los que se dirige
- Es concisa
- Es veraz, se aborda desde diversas perspectivas, evitando sesgos y discriminación
- Recurre a elementos del método científico: observación.
- Evita los juicios de valor y las especulaciones
- Cuenta con la participación de investigadores o expertos en la materia que le dan el aval

- Es coherente, explica los procesos, el paso a paso en que ocurren hechos y fenómenos
- Incluye referencias tanto históricas, geográficas y literarias como anecdóticas.
- Relaciona y contrasta conceptos y experiencias con la vida cotidiana

El lenguaje

- Es claro. Preciso y objetivo
- Es ameno, atractivo, ágil
- Define los términos especializados

La estructura

- La información está organizada por capítulos, subtemas y párrafos
- La organización de los párrafos y texto responde a una composición y permite establecer relaciones causa – efecto y seguir una línea argumental
- Cápsulas informativas. Recuadros y ejemplos presentan los conceptos centrales y los amplían
- El apéndice proporciona información adicional útil

Las imágenes

- Reflejan un proceso de documentación sobre el tema
- Aportan información y la complementan
- Combinan imágenes reales desde la fotografía e ilustraciones de calidad sugerentes y elaboradas
- Se articulan con los textos
- Representan con objetividad y precisión fenómenos, hechos objetos y sus elementos constitutivos
- Proponen distintas lecturas al combinar recursos gráficos: caricaturas, fotografías, ilustraciones...
- Las fotografías tienen buena resolución y llevan la identificación de su autor o fuente
- Visibilizan información desde la comparación, la ejemplificación y el contexto
- Amplían la información que da el texto, la expanden y la complejizan

Mapas, cuadros, diagramas, tablas y otros recursos gráficos

- Precisan y extienden la información
- Representan escalas y permiten reconocer proporciones
- Ubican geográficamente los fenómenos y hechos
- Las ventanas, pestañas, transparencias, lupas y otros recursos realzan la información y estimulan el sentido de observación

El diseño

- La cubierta da información básica sobre la obra (título, autor, ilustrador, editorial) y despierta la curiosidad

- La contracubierta genera interés por el contenido.
- Estructura gráficamente el contenido para ofrecer una ruta clara de lectura, jerarquizando la información y distribuyendo los espacios con equilibrio
- Los elementos del libro: portadas, contraportadas, guardas y demás son aprovechados para potenciar el tema o enriquecerlo.*

* Los textos anteriores son tomados y algunos editados del documento *Derechos y Orientaciones culturales para la primera infancia: Lectura, libro y bibliotecas del Ministerio de Cultura del 2014.*

Propiciar la lectura y el acercamiento a diversos libros de calidad es importante en el despertar sensible, intelectual y estético de los niños, por esto el hacer de ese momento un ritual donde la cultura del afecto, de la estética y poética se manifiestan de distintas formas, hará que las relaciones con la literatura, lectura y los libros sean poéticas y de real goce y disfrute, no solo para los niños, sino para sus familias y cuidadores. Allí radica toda la importancia de la valoración y selección de libros para la infancia, porque desde ahí se deriva la calidad de la experiencia lectora.

“La lectura es una actividad mucho más amplia que leer libros: es sentirse desconcertado frente al mundo, buscar signos y construir sentidos.” (Ministerio de cultura. Lectura, libro y bibliotecas. Derechos y orientaciones culturales para la primera infancia. Bogotá. Pág. 27)

El camino como mediador de lectura, se va construyendo a partir de encuentros constantes con los libros y los niños. La agudeza estética, literaria y sensorial para elegir un libro de calidad para la infancia se va construyendo y adquiriendo a medida que se establece una relación estrecha con la lectura y los libros. Este documento busca inspirar este camino e invitar a profundizar en este tema, para esto puede ser útil recurrir a documentos teóricos y conceptuales especializados, que se encuentran en las bibliotecas y espacios de documentación.

REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Ministerio de Cultura (2014). *Lectura, libro y bibliotecas, Derechos y orientaciones culturales para la primera infancia*. Colombia.
- Montes, Graciela (1999). *La frontera indómita En torno a la construcción y defensa del espacio poético. Colección espacios para la lectura*. México. Fondo de Cultura Económica.
- López, María Emilia (2008). “Como el pan a la boca, como el agua a la tierra. *Literatura y vínculos en la primera infancia*”. Revista 0 en conducta. Año 23, No. 58. México.
- Lluch Gemma (2016). *Cómo reconocer los buenos libros para niños y jóvenes*. Fundalectura. Bogotá–Colombia.
- Lluch Gemma (2004). *Cómo analizamos relatos infantiles y juveniles*. Catalejo – Norma. España.
- Reyes Yolanda (2016). *La poética de la infancia*. Luna libros. Venezuela.
- Petit Michèle (2009). *Una infancia en el país de los libros*. Océano Travesía. México.

